



14.01.2014

Kokousaika 14.01.2014 16:15 - 17:33

Kokouspaikka Kallion virastotalo Toinen linja 4 A, nh. 1

Läsnä

Jäsenet

Anttila, Maija	puheenjohtaja
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Hursti, Rene	
Leppänen, Joonas	
Malinen, Jouko	
Nordström, Laura	läsnä 1-10 §:t, kello 16:16-17:33.
Nurmela, Tuomas	
Tuominen, Hannu	
Vuorinen, Markku	
Vuorjoki, Anna	
Heistaro, Sami	varajäsen
Rosenholm, Marko	varajäsen

Muut

Kari, Emma	kaupunginhallituksen edustaja
Räty, Laura	apulaiskaupunginjohtaja
	läsnä 3-10 §:t, kello 16:23-17:33
Toivola, Matti	virastopäällikkö
	poissa: 10§
Jolkkonen, Juha	osastopäällikkö
Juvonen, Hannu	osastopäällikkö
Lind, Jussi	talous- ja strategiapäällikkö
	asiantuntija
	läsnä asia 4 §, kello 16:33-17:28
Mäki, Tiina	osastopäällikkö
Simola, Riitta	osastopäällikkö
Sutinen, Pia	osastopäällikkö
Ylisipola, Helena	osastopäällikkö
Juutilainen-Saari, Jaana	viestintäpäällikkö
Komulainen, Joni	lakimies
	pöytäkirjanpitäjä



14.01.2014

§	Asia
1	Sotep/1 Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
2	Sotep/2 Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
3	Sotep/3 Ilmoitusasiat
4	Sotep/4 Sosiaali- ja terveystieteiden keskeisten toimintakäytäntöjen suunnitelma 2014
5	Sotep/5 Vanhusten ja vammaisten päivätoiminnan ryhmäkuljetusten hankintaa koskeva hankintaohjelma
6	Sotep/6 Sosiaali- ja terveystieteiden virastopäällikön sijaisten määrääminen
7	Sotep/7 Sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen jäsenten osallistuminen Innovation and Best Practises in Elderly Care -seminaariin
8	Sotep/8 Oikaisuvaatimus vahingonkorvauspäätöksestä
9	Sotep/9 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
10	Sotep/10 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen



§ 1

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Joonas Leppäsen (varalla Gunvor Brettschneiderin) ja Markku Vuorisen (varalla Tuomas Nurmela) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Käsittely

Esittelijä päätti muuttaa esitystään siten, että varatarkastajiksi valittaisiin jäsenet Gunvor Brettschneider ja Tuomas Nurmela.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneet todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Joonas Leppäsen (varalla Gunvor Brettschneiderin) ja Markku Vuorisen (varalla Seija Muurisen) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola



14.01.2014

Sotep/2

§ 2

Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola



14.01.2014

Sotep/3

§ 3

Ilmoitusasiat

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti merkitä tiedoksi ilmoitusasiat.

Käsittely

Sosiaali- ja terveyslautakunta merkitsi tiedoksi Helsingin kaupungin asukastalojen säilyttämisen puolesta tehdyn adressin. Adressissa oli 134 allekirjoitusta lisää verrattuna 17.12.2013 sosiaali- ja terveyslautakunnalle toimitettuun adressiin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti järjestää lautakunnan varsinaisille jäsenille tarkoitetun tilaisuuden 10.4.2014 kello 14-17, jossa käsitellään taloustilannetta laajemmin sekä tilaisuuden 11.4.2014 kello 8.30-12.00, jossa käsitellään palveluverkon suunnittelun sen hetkistä vaihetta.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi

Otteet

Ote

Sosiaali- ja terveyslautakunta

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne merkitä tiedoksi ilmoitusasiat.

Esittelijä

Sosiaali- ja terveyslautakunta tiedottaa seuraavat päätökset ja muut tiedotusluonteiset asiat (asiakirjat ovat nähtävänä sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksessa):

Kvsto 11.12.2013 § 441 Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteiden hyväksyminen ja johtosäntömuutokset

Kvsto 11.12.2013 § 442 Eräiden vuoden 2013 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittäminen

Khs 9.12.2013 § 1312 Kaupunginhallituksen kokoukset vuonna 2014



Khs 9.12.2013 § 1313 Vuoden 2015 talousarvioehdotuksen ja vuosien 2015-2017 taloussuunnitelmaehdotuksen käsittelyjärjestys

Khs 9.12.2013 § 1317 Vuoden 2014 talousarvion noudattamisohteet

Ohteet jaetaan jäsenille sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksessa.

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 9.12.2013 § 182
Kaupunginhallituksen konsernijaoston kokousajat ja -aiheet keväällä 2014

Kaupunginhallituksen tietotekniikkajaosto 16.12.2013 § 8
Kaupunginhallituksen tietotekniikkajaoston kokousajat keväällä 2014

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi



§ 4

Sosiaali- ja terveystalokunta käyttösuunnitelma 2014

HEL 2013-015408 T 02 02 00

Päätös

Sosiaali- ja terveystalokunta päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

Pöydällepanoehdotus:

Maija Anttila: Ehdotan asia jää pöydälle.

Lautakunta hyväksyi pöydällepanoehdotuksen yksimielisesti.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246
jussi.lind(a)hel.fi

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveystalokunta päättäne hyväksyä vuoden 2014 käyttösuunnitelmien toimintakulut (ilman poistoja) esityksen mukaisina seuraavasti:

Osasto	1000 e
Perhe- ja sosiaalipalvelut	636 072
Terveys- ja päihdepalvelut	425 578
Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut	570 187
Henkilöstö- ja kehittämispalvelut	12 993
Talous- ja tukipalvelut	157 629
Tietohallinto- ja viestintäpalvelut	28 408

Lisäksi sosiaali- ja terveystalokunta päättäne lautakunnan järjestöavustuspäätöksen 17.12.2013, 421 § takia sopeuttaa käyttösuunnitelmaa 159 000 eurolla.

Samalla lautakunta päättäne hyväksyä liitteenä 1 olevat osastokohtaiset käyttösuunnitelmat ja niissä esitetyt kaupunginvaltuuston talousarviopäätöksen mukaisten sopeuttamistoimenpiteiden tarkennetut ehdotukset.



Esittelijä

Kaupunginhallitus on hyväksynyt vuoden 2014 talousarvion noudattamishojeet 9.12.2013. Talousarvion noudattamishojeiden mukaan toimintavuotta koskevat suunnitelmat on tarkistettava vastaamaan talousarviossa hyväksytyjä määrärahoja ja tuloarvioita. Suunnitelmia tarkistettaessa on varmistettava, että sitovat tavoitteet saavutetaan käytettävissä olevin määrärahoihin.

Käyttösuunnitelman laadinnan lähtökohdat

Sosiaali- ja terveystalouden osastot ovat laatineet tulosbudjettien laadinnan yhteydessä osastokohtaiset käyttösuunnitelmat vuodelle 2014. Suunnitelmissa kuvataan, miten osaston toiminta toteutetaan tulosbudjetin raamissa. Lisäksi osastot kuvaavat, miten lautakunnan 4.6.2013 hyväksymä sosiaali- ja terveystalouden strategia toimeenpannaan osastoilla.

Osastojen käyttösuunnitelmat noudattavat seuraavaa rakennetta. Ensiksi kuvataan lyhyesti osaston yksikkö rakenne, vakanssimäärä, tulosbudjettiin sisältyvät menot ja tulot. Toiminnalliset muutokset - kappaleessa kuvataan merkittävimmät talousarviovuonna toteutettavat muutokset kustannusvaikutuksineen. Lopuksi kukin osasto kuvaa viraston strategiaan tavoitteisiin liittyvät konkreettiset toimenpiteet osastollaan.

Sosiaali- ja terveystaloudella on kuusi strategista tavoitetta:

1. Palvelukulttuuri uudistuu
2. Väestön terveys- ja hyvinvointierot kaventuvat
3. Integroidut palvelut ja hoito
4. Palvelurakenne kevenee
5. Palvelujen saatavuus ja tuottavuus paranevat
6. Vetovoimaiset työyhteisöt

Käyttösuunnitelmien laadinnan ohessa on täsmennetty osastokohtainen määrärahojen jako, missä tavoitteena on ollut huomioida vuoden 2013 budjettiin sisältyvät poikkeamat. Määrärahojen jaossa on otettu huomioon kaupunginvaltuuston hyväksymään talousarvioon sisältyvät tuottavuustavoitteet, jotka on kuvattu käyttösuunnitelmissa kohdassa toiminnalliset muutokset.

Lähtökohdat osastojen budjettiraameille

Kaupunginvaltuuston päättämä sosiaali- ja terveystalouden vuoden 2014 talousarvio on seuraava:

3 10 Sosiaali- ja terveystalouden

1000 e



Menot	2 162 893
Tulot	272 929

Talousarviokohdittain menot jakautuvat seuraavasti

3 10 01 Sosiaali- ja terveyspalvelut	1000 e
Menot	1 466 980
Tulot	185 647

3 10 04 Toimeentulotuki	
Menot	170 000
Tulot	87 052

3 10 05 Työllisyyden hoitaminen	
Menot	6 107
Tulot	230

3 10 06 Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri	
Menot	519 806

Investointitalous	11 350
Tietotekniikkahankinnat	4 350
Muut hankinnat	7 000

Vuoden 2014 budjettiraami on sosiaali- ja terveyspalvelujen osalta nimellisesti 2,5 % vuoden 2013 talousarviota ja noin 1,0 % vuoden 2013 ennustettua tasoa korkeampi, kun pois lasketaan vuoden 2013 ennusteeseen sisältyvät kertaluonteiset erät.

Vuoden 2014 talousraamin sisältä tulee rahoittaa palkankorotukset, yleinen kustannustason nousu vuonna 2014 sekä muut tiedossa olevat lisäkuluja vuonna 2014 aiheuttavat menoerät. Tämä merkitsee, että vuoden 2014 talousraami on reaalisesti vuoden 2013 ennustetta pienempi. Vuoden 2014 talousarviossa sopeuttamistarpeeksi on arvioitu 17 milj. euroa. Nämä sopeutukset on kuvattu käyttösuunnitelmissa kohdassa toiminnalliset muutokset.

Perhe- ja sosiaalipalvelujen budjetti (ilman toimeentulotukea ja työllistämistä) kasvaa 6,7 %, terveys- ja päihdepalvelujen 4,6 % ja sairaala-, kuntoutus ja hoiva- osaston 0,4 % vuoden 2013 budjettiin



nähdessä. Erilaiset kasvuprosentit selittyvät sillä, että osastokohtaista jakoa on vuoden 2013 toteuman perusteella tarkennettu vuodelle 2014.

Sitovat tavoitteet

Kaupunginvaltuuston virastoa sitovat toiminnalliset tavoitteet pohjautuvat keväällä hyväksytyihin talousarvioesityksiin. Sitovat toiminnalliset tavoitteet raportoidaan neljä kertaa vuodessa. Sitovat tavoitteet ovat seuraavat:

1. Koulutuksen ja työelämän ulkopuolella olevien nuorten terveystarkastukset, tavoite 2000 vuodessa.
2. Perusterveydenhuollon hoidon tarpeen arviointi, tavoite kolmessa vuorokaudessa
3. Hammashoidon tarpeen arviointi, tavoite kolmessa vuorokaudessa
4. Kiireettömään hammashoittoon pääsy, tavoite kuudessa kuukaudessa
5. Perusterveydenhuollon yhteydessä toteutettuun somaattiseen erikoissairaanhoidon pääsy kuudessa kuukaudessa
6. Perusterveydenhuollon yhteydessä toteutettuun psykiatriseen erikoissairaanhoidon pääsy kuudessa kuukaudessa
7. Kotona asuvien osuus 75-vuotta täyttäneistä nousee
8. Siirtoviivepäivähoitomaksuihin johtavia somaattisen erikoissairaanhoidon siirtoviiveitä ei synny
9. Iäkkäiden tehostetun palveluasumisen palveluseteliasiakkaiden määrä nousee 100:lla
10. Ehkäisevään toimeentulotukeen käytetään 3 % toimeentulotukimäärärahoista ja vähintään puolet ehkäisevästä toimeentulotuesta kohdennetaan vähävaraisille lapsiperheille
11. Kuntouttavaa työtoimintaa saa 1300 henkilöä vuodessa

Palvelujen määrälliset tavoitteet

Viraston talousarviossa esitetyt määrälliset tavoitteet vuodelle 2014 ovat seuraavat:

Talousarvio 2014

Terveystarkastajan vastaanotto, kouluterveydenhuolto	131 000
Terveystarkastajan vastaanotto, opiskeluterveydenhuolto	61 000



Lääkärin vastaanotto, koulu- ja opiskeluterveydenhuolto	20 000
Lastensuojelun perhehoito, hoitovrk	325 000
Lastensuojelun laitoshoido, hoitovrk	247 000
Perheneuvolat, käynti	19 000
Lapsiperheiden kotipalvelu, käynti	28 000
Kehitysvammapalvelun asumispalvelut, paikat yht	882
Kehitysvammahuollon laitoshuolto, paikat yht.	104
Terveysneuvonta, käynti	303 000
Lääkärin vastaanottokäynti	707 000
Terveystenhoitajan vastaanottokäynti	586 000
Hammashuolto, käynti	465 000
Pkl-vastaanotto	82 000
Sisätautien päivystyspoliklinikka, käynti	36 000
Tk-päivystys, käynti	125 000
Somaattisen päivystyksen hoitopäivät	70 000
Psykiatrian avohoitokäynti	212 000
Psykiatrian vuodeosastohoitopäivät	93 000
Psykiatrian avohoitopäivä	70 000
Polikliininen päihdehuolto, as.käynnit vuoden aikana	69 000
Korvaushoito, käynnit vuoden aikana	136 000
Päihdehuollon asumispalvelut. asumisvuorokaudet yht.	61 000
Päihdehuollon laitoshuolto, hoitovuorokaudet yht.	66 000
Kotihoito, käynti	2 600 000
Somaattinen sairaalahoito, päättyneet hoitajaksot	30 000
lääkkäiden pitkäaikainen palveluasuminen, vrk	970 000
lääkkäiden pitkäaikainen laitoshoido, vrk	580 000

Käyttösuunnitelman laadintaprosessi



Tulosbudjetteja ja käyttösuunnitelmia on käsitelty viraston johtoryhmässä, 14.11, 3.12 ja 5.12.2013. Osastokohtaiset raamit pohjautuvat vuoden 2013 budjetteihin, joissa on huomioitu talousarvion jatkokäsittelyssä tulleet määrärahamuutokset sekä tiedossa olevat merkittävät budjettipoikkeamat.

Osastojen käyttösuunnitelmat ovat esityslistan tämän asian liitteenä 1. Euromääräiset tulosbudjettitaulukot ovat esityslistan tämän asian liitteenä 2.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan avustukset järjestöille vuodelle 2014

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti 17.12.2013, 421 § esittelijän ehdotuksesta poiketen myöntää järjestöjen 200 hakemukselle avustusta vuoden 2014 toimintaan yhteensä 6 729 000 euroa. Se on 279 000 euroa enemmän kuin esittelijä oli ehdottanut.

Lisäksi lautakunta päätti, että virastopäällikön päätettäväksi osoitetaan enintään 480 000 euroa niille 222 hakemuksille, jotka ovat suuruudeltaan enintään 10 000 euroa ja jotka eivät sisällyneet ko. päätöksessä mainittuihin taulukoihin.

Virastopäällikkö käytti avustuksiin 120 000 vähemmän kuin hänelle oli varattu.

Em. päätösten vuoksi sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, että käyttösuunnitelmaa sopeutetaan 159 000 eurolla.

Virastopäällikön kannanotot

Virastopäällikkö toteaa yhteenvetona, että osastokohtaiset tulosbudjetit on laadittu kaupunginvaltuuston hyväksymien määrärahojen puitteissa.

Virastopäällikkö toteaa edelleen, että tulosbudjetin laadinnan tietopohja on merkittävästi parempi kuin oli asianlaita viraston ensimmäisen toimintavuoden budjettia laadittaessa. Keskeisenä haasteena tulee olemaan tuottavuustoimenpiteiden ja kaupunginvaltuuston hyväksymien sopeuttamistoimenpiteiden toteuttaminen, koska ilman niiden toteuttamista ei budjetissa tulla pysymään, kun huomioidaan nyt ennustettu kustannusten taso. Budjetissa pysymisen tärkeyttä korostaa se, että talouden näkymät tuleville vuosille ovat kuntatalouden näkökulmasta vaikeat, mikä tulee merkitsemään sitä, että menotaso tulee jatkossakin olemaan aleneva.

Virasto tulee laatimaan ja esittelemään lautakunnalle ensimmäisen ennusteensa helmikuun lopun tilanteesta maaliskuussa 2013. Siinä yhteydessä osastot tulevat myös raportoimaan käyttösuunnitelmiin



14.01.2014

sisältyvien sopeutustoimenpiteiden toteuttamisen tilanteen. Mikäli budjetissa esiintyy ylitysuhkaa, tuodaan lautakunnalle säännöllisesti tiedot osastojen toimenpiteistä, joihin on ryhdytty.

Sosiaali- ja terveystoimikunta käsitteli asiaa kokouksessaan 16.12.2013 ja sen antama lausunto jaettiin sähköpostilla lautakunnan jäsenille maanantaina 16.12.2013.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246
jussi.lind(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Käyttösuunnitelma_2014_ltk_14012014
- 2 Tulosbudjetti 2014

Tiedoksi

Osastopäälliköt

Päätöshistoria

Sosiaali- ja terveyslautakunta 17.12.2013 § 428

HEL 2013-015408 T 02 02 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

17.12.2013 Pöydälle

Strategiapäällikkö Jussi Lind oli kokouksessa kutsuttuna asiantuntijana läsnä tätä asiaa käsiteltäessä.

Pöydällepanoehdotus:

Jouko Malinen: Pyydän asian pöydälle.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola



14.01.2014

Lisätiedot

Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246
jussi.lind(a)hel.fi

Postiosoite

PL 6000
00099 Helsingin kaupunki
sosiaalijaterveys@hel.fi

Käyntiosoite

Toinen linja 4 A
Helsinki 00530
www.hel.fi/sote

Puhelin

+358 9 310 5015

Faksi

+358 9 310 42504

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F11880001200052430

Alvno

FI02012566



§ 5

Vanhusten ja vammaisten päivätoiminnan ryhmäkuljetusten hankintaa koskeva hankintaohjaisu

HEL 2013-012435 T 02 08 02 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti poistaa vanhusten ja vammaisten päivätoiminnan ryhmäkuljetusten hankintaa koskevan päätöksensä 17.12.2013 (§ 22) osakokonaisuuksien Cäpsä, Haavikko ja Autismisäätiö Myyrmäki osalta ja päätti asian uudelleen siltä osin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti valita korjatun tarjousvertailun perusteella osakokonaisuuden Cäpsä palveluntuottajaksi Mr Taxi Oy:n ja osakokonaisuuksien Haavikko sekä Autismisäätiö Myyrmäki palveluntuottajaksi A & H Taksipalvelun.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannele Rahkala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43096
hannele.rahkala(a)hel.fi
Tuula Poikonen, vammaistyön johtaja, puhelin: 310 43149
tuula.poikonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Korjattu vertailu
- 2 Alkuperäinen vertailu

Otteet

Ote

Perhe- ja sosiaalipalveluiden osasto
Hankinta ja kilpailutus yksikkö
Palveluntuottajat

Otteen liitteet

Esitysteksti
Esitysteksti
Esitysteksti
Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja terveyslautakunta
Liite 1
Liite 2

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen poistaa vanhusten ja vammaisten päivätoiminnan ryhmäkuljetusten hankintaa koskevan



päätöksensä 17.12.2013 (§ 22) osakokonaisuuksien Cäpsä, Haavikko ja Autismisäätiö Myyrmäki osalta ja päättää asian uudelleen siltä osin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen valita korjatun tarjousvertailun perusteella osakokonaisuuden Cäpsä palveluntuottajaksi Mr Taxi Oy:n ja osakokonaisuuksien Haavikko sekä Autismisäätiö Myyrmäki palveluntuottajaksi A & H Taksipalvelun.

Esittelijä

Sosiaali- ja terveyslautakunta teki 17.12.2013 (§ 22) päätöksen vanhusten ja vammaisten ryhmäkuljetusten hankinnasta. Päätöksen täytäntöönpanoa koskevia sopimuksia ei ole tehty.

Hankintayksikkö on havainnut, että tarjousvertailu on virheellinen osakokonaisuuksien Cäpsä, Haavikko ja Autismisäätiö Myyrmäki osalta. Tarjouspyynnössä ilmoitettu tarjottava kohde tai hintojen edullisuusjärjestykset ovat vaihtuneet keskenään. Tarjouspyynnössä oli ilmoitettu, että tarjoajat ilmoittavat erikseen tarjoamansa osakohteet ja että vertailu tehdään halvimman hinnan perusteella.

Virheellisen tarjousvertailun mukaan A&H Taksipalvelu olisi hintavertailussa voittanut osakokonaisuus Cäpsän hinnalla 11,80 euroa. Tosiasiallisesti A&H Taksipalvelu ei ollut lainkaan tarjonnut tätä osakokonaisuutta. Halvimman hinnan tarjosi Mr. Taxi Oy 27,90 euroa.

Mr. Taxi Oy oli merkitty tarjousvertailuun osakokonaisuus Haavikon voittajaksi hinnalla 27,95 euroa, kun A&H Taksipalvelun tarjoama hinta 11,80 euroa on edullisempi.

Autismisäätiö Myyrmäki oli virheellisessä tarjousvertailussa merkitty osakokonaisuuden voittajaksi hinnalla 50,00 euroa Rapiditaxi Oy. A&H Taksipalvelun tarjoama hinta 27,70 euroa on edullisempi.

Hankintalain 80 § mukaan hankintayksikkö voi itse poistaa virheellisen päätöksensä ja ratkaista asian uudelleen, jos päätös perustuu lain soveltamisessa tapahtuneeseen virheeseen. Kyseeseen tulee esimerkiksi tarjousvertailussa tapahtunut virhe. Päätöksen korjaaminen ei edellytä asianosaisen suostumusta. Hankintayksikkö voi itse ottaa hankintapäätöksen korjattavakseen 60 päivän kuluessa siitä, kun hankintaoikaisun kohteena oleva päätös on tehty.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannele Rahkala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43096
hannele.rahkala(a)hel.fi



14.01.2014

Tuula Poikonen, vammaistyön johtaja, puhelin: 310 43149
tuula.poikonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Korjattu vertailu
- 2 Alkuperäinen vertailu

Otteet

Ote

Perhe- ja sosiaalipalveluiden
osasto
Hankinta ja kilpailutus yksikkö
Palveluntuottajat

Otteen liitteet

Esitysteksti
Esitysteksti
Esitysteksti
Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja
terveyslautakunta
Liite 1
Liite 2

Päätöshistoria

Sosiaali- ja terveyslautakunta 17.12.2013 § 439

HEL 2013-012435 T 02 08 02 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hyväksyä vanhusten ja vammaistenryhmäkuljetusten hankinnan seuraavilta palveluntuottajilta:

- A&H Taksipalvelu Oy
- Cabing Oy
- Harri Vuolle Oy
- Javatrans Oy
- Mr Taxi Oy
- Myllymäki Oy
- Oy Vantaan Liikenne- Vanda Trafik Ab
- Rapiditaxi Oy
- Suomen Taxi- Service Oy

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti myös, että koska päivätoimintapaikkakohteeseen Konduktööri ei saatu yhtään tarjousta, jatketaan palvelun ostamista suoraan hankintana nykyiseltä sopimuskumppanilta (HPA).

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti myös, että päätös tehdään ehdollisena, kunnes on saatu tarkastettua ne todistukset, jotka



tarjouspyynnön mukaan tarkastetaan niiltä palveluntuottajilta, jotka näyttävät tulevan valituiksi.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti todeta, että sopimusta voidaan jatkaa varsinaisen sopimuskauden jälkeen enintään kahdella optiovuodella.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti keskeyttää hankinnan kohteiden Oskarinpuisto 2 ja Oskarinpuisto 11 osalta.

Lautakunta toteaa myös, että Kajon Oy veti pois tarjouksensa koskien kohdetta Oskarinpuisto 2.

Palvelua ostetaan kohdekohtaisesti joko ajalla 2.1.2014 – 31.1.2017 tai 1.2.2014 – 31.1.2017 ja sen kokonaiskustannukseksi muodostuu enintään 6 700 000 euroa.

Käsittely

17.12.2013 Ehdotuksen mukaan

Vammaistyön johtaja Tuula Poikonen oli kokouksessa kutsuttuna asiantuntijana kuultavana tätä asiaa käsiteltäessä.

29.10.2013 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannele Rahkala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43096
hannele.rahkala(a)hel.fi
Tuula Poikonen, vammaistyön johtaja, puhelin: 310 43149
tuula.poikonen(a)hel.fi



§ 6

Sosiaali- ja terveystoimen virastopäällikön sijaisten määrääminen

HEL 2014-000090 T 00 01 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, että ellei yksittäistapauksissa erikseen toisin määrätä, sosiaali- ja terveystoimen virastopäällikön virkavapaana tai muutoin tilapäisesti estyneenä ollessa virastopäällikön tehtäviä hoitavat seuraavat viranhaltijat luetellussa järjestyksessä:

1. terveys- ja päihdepalvelut -osaston osastopäällikkö
2. sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -osaston osastopäällikkö
3. perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäällikkö
4. talous- ja tukipalvelut -osaston osastopäällikkö
5. henkilöstö- ja kehittämispalvelut -osaston osastopäällikkö
6. tietohallinto- ja viestintäpalvelut -osaston osastopäällikkö

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Matti Toivola, virastopäällikkö, puhelin: 310 42215
matti.toivola(a)hel.fi

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, että ellei yksittäistapauksissa erikseen toisin määrätä, sosiaali- ja terveystoimen virastopäällikön virkavapaana tai muutoin tilapäisesti estyneenä ollessa virastopäällikön tehtäviä hoitavat seuraavat viranhaltijat luetellussa järjestyksessä:

1. terveys- ja päihdepalvelut -osaston osastopäällikkö
2. sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -osaston osastopäällikkö
3. perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäällikkö
4. talous- ja tukipalvelut -osaston osastopäällikkö
5. henkilöstö- ja kehittämispalvelut -osaston osastopäällikkö



6. tietohallinto- ja viestintäpalvelut -osaston
osastopäällikkö

Esittelijä

Sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön 18 §:n 1 momentin mukaan viraston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa lautakunnan määräämä osaston päällikkö.

Kaupunginhallituksen sosiaali- ja terveysjaosto päätti 2.1.2013 (8 §), että ellei yksittäistapauksissa erikseen toisin määrätä, sosiaali- ja terveysviraston virastopäällikön virkavapaana tai muutoin tilapäisesti estyneenä ollessa virastopäällikön tehtäviä hoitavat 2.1.2013 lukien seuraavat viranhaltijat luetellussa järjestyksessä:

1. Tietohallinto- ja viestintäpalvelut -osaston osastopäällikkö
2. Talous- ja tukipalvelut -osaston osastopäällikkö
3. Henkilöstö- ja kehittämisosaston osastopäällikkö.

Sosiaali- ja terveysviraston aloittaessa toimintansa vuoden 2013 alussa päädyttiin ratkaisuun, jonka mukaisesti jaosto teki päätöksensä virastopäällikön sijaisten määräämisestä. Viraston aloittaessa toista toimintavuottaan on tarkoituksenmukaista muuttaa sijaisuusmääräyksiä siten, että lähtökohtana ovat ydinosastojen osastopäälliköt ja sen jälkeen hallinnon osastopäälliköt.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Matti Toivola, virastopäällikkö, puhelin: 310 42215
matti.toivola(a)hel.fi

Tiedoksi

Osastopäälliköt
Virastopäällikön sihteeri
Kaupunginkanslia



14.01.2014

Sotep/7

§ 7

Sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen jäsenten osallistuminen Innovation and Best Practises in Elderly Care - seminaariin

HEL 2013-016453 T 00 00 02

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti oikeuttaa seuraavat sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen jäsenet ja varajäsenet osallistumaan Helsingin kulttuurikeskus Korjaamolla 23.1.2014 järjestettävään Innovation and Best Practises in Elderly Care - lessons, new ideas and solutions from the Netherlands and Finland - seminaariin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta:

Maija Anttila, puheenjohtaja

Seija Muurinen, jäsen

Rene Hursti, jäsen

Hannu Tuominen, jäsen

Sirpa Asko-Seljavaara, jäsen

Tuula Salo, varajäsen

Toinen jaosto:

Jari J. Marjanen, varajäsen

Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päätti oikeuttaa sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksen maksamaan kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen mukaiset matkakulut ja päivärahat.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Ohjelma



14.01.2014

Sotep/7

Otteet

Ote

Asianomaiset

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen oikeuttaa seuraavat sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen jäsenet ja varajäsenet osallistumaan Helsingin kulttuurikeskus Korjaamolla 23.1.2014 järjestettävään Innovation and Best Practises in Elderly Care - lessons, new ideas and solutions from the Netherlands and Finland - seminaariin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta:

Maija Anttila, puheenjohtaja

Seija Muurinen, jäsen

Rene Hursti, jäsen

Hannu Tuominen, jäsen

Sirpa Asko-Seljavaara, jäsen

Tuula Salo, varajäsen

Toinen jaosto:

Jari J. Marjanen, varajäsen

Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen oikeuttaa sosiaali- ja terveystoimen maksamaan kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen mukaiset matkakulut ja päivärahat.

Esittelijä

Sosiaali- ja terveyslautakunnalla on toimivalta päättää jäsentensä ja jaostojensa jäsenten osallistumisesta kotimaisiin koulutustilaisuuksiin.

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti 9.4.2013, 87 §, että sosiaali- ja terveyslautakunnan ja sen jaostojen varsinainen jäsen saa osallistua sosiaali- ja terveyslautakuntaa sekä jaostoja hyödyttävään kotimaiseen maksulliseen tapahtumaan pääsääntöisesti kaksi kertaa vuodessa ja varajäsen pääsääntöisesti kerran vuodessa riippumatta siitä, osallistuuko varsinainen jäsen vai ei.

Helsingin luottamushenkilölle maksetaan korvausta luottamustoimesta aiheutuvasta ansionmenetyksestä. Ansionmenetyksen korvaaminen



edellyttää, että todellista ansionmenetystä on syntynyt. Korvaus voi olla enintään todellista menetystä vastaava. Korvausta maksetaan vain sellaisen ansiotulon menetyksestä, josta luottamushenkilö saa pääasiallisen toimeentulonsa.

Ansionmenetyksen korvausta maksetaan

1. osallistumisesta kaupungin toimielimen kokoukseen
2. osallistumisesta kaupungin toimielimen seminaariin tai muuhun vastaavaan tilaisuuteen
3. osallistumisesta kaupungin keskushallinnon järjestämään luottamushenkilöiden koulutus- tai muuhun vastaavaan tilaisuuteen
4. osallistumisesta alueellisiin maanpuolustuskursseihin sekä
5. osallistumisesta kaupungin toimielimen tekemään päätökseen perustuvaan muuhun tilaisuuteen tai matkaan.

Korvausta maksetaan edellä mainituilla perusteilla tilaisuuteen tai siihen liittyvään matkaan käytetyltä kultakin alkavalta tunnilta, ei kuitenkaan enemmältä kuin 8 tunnilta vuorokaudessa. Korvattavaksi ajaksi lasketaan kokoukseen käytetty aika sekä matkoihin työpaikan tai kodin ja kokouspaikan välillä enintään tunti matka-aikaa kumpaankin suuntaan.

Korvauksen enimmäismäärä on 37 euroa tunnilta.

Virastopäällikkö esittää, että lautakunta päättää jäsentensä ja jaostojensa jäsenten osallistumisesta Innovation and Best Practises in Elderly Care - lessons, new ideas and solutions from the Netherlands and Finland -seminaariin ja että kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen mukaiset matkakulut ja päivärahat maksetaan sosiaali- ja terveystieteiden käytettävissä olevista varoista.

Innovation and Best Practises in Elderly Care - lessons, new ideas and solutions from the Netherlands and Finland -seminaari järjestetään 23.1.2014 Helsingin kulttuurikeskus Korjaamolla.

Seminaarin ohjelma on esityslistan tämän asian liitteenä.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi



14.01.2014

Sotep/7

Liitteet

1 Ohjelma

Otteet

Ote
Asianomaiset

Tiedoksi

Lakipalvelut
Talpa



§ 8

Oikaisuvaatimus vahingonkorvauspäätöksestä

HEL 2012-014354 T 03 01 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti jättää tutkimatta oikaisuvaatimuksen terveyslautakunnan päätöksestä 18.12.2012, 306 § As Oy Helsingin Professorin aukion avainten korvaamista koskevassa asiassa.

Perustelut:

Kuntalain 89 §:n mukaan lautakunnan, niiden jaoston sekä niiden alaisen viranomaisen päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.

Kuntalain 93 §:n mukaan oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Kuntalain 95 §:n mukaan asianosaiselle lähetetään päätöstä koskeva pöytäkirjanote oikaisuvaatimusohjeineen tai valitusosoituksineen erikseen tiedoksi kirjeellä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Terveyslautakunnan päätös 18.12.2012, 306 § on postitettu isännöitsijälle tiedoksi 27.12.2012.

Asunto-osakeyhtiön hallitus hakenut oikaisua terveyslautakunnan päätökseen 12.11.2013 Helsingin kaupungin kirjaamoon saapuneella vaatimuksella.

Oikaisuvaatimus olisi tullut toimittaa Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään 17.1.2013.

Helsingin kaupungin kirjaamoon 12.11.2013 saapunut oikaisuvaatimus tulee täten myöhästyneenä jättää tutkimatta.



Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 HEL 2012-014354 oikaisuvaatimus
- 2 Terveyslautakunta 18.12.2012, 306 §

Otteet

Ote

Asianomainen

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus,
oikaisuvaatimuksen johdosta
annettu päätös

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäne jättää tutkimatta oikaisuvaatimuksen terveyslautakunnan päätöksestä 18.12.2012, 306 § As Oy Helsingin Professorin aukion avainten korvaamista koskevassa asiassa.

Perustelut:

Kuntalain 89 §:n mukaan lautakunnan, niiden jaoston sekä niiden alaisen viranomaisen päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.

Kuntalain 93 §:n mukaan oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Kuntalain 95 §:n mukaan asianosaiselle lähetetään päätöstä koskeva pöytäkirjanote oikaisuvaatimusohjeineen tai valitusosoituksineen erikseen tiedoksi kirjeellä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.



14.01.2014

Terveyslautakunnan päätös 18.12.2012, 306 § on postitettu isännöitsijälle tiedoksi 27.12.2012.

Asunto-osakeyhtiön hallitus hakenut oikaisua terveyslautakunnan päätökseen 12.11.2013 Helsingin kaupungin kirjaamoon saapuneella vaatimuksella.

Oikaisuvaatimus olisi tullut toimittaa Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään 17.1.2013.

Helsingin kaupungin kirjaamoon 12.11.2013 saapunut oikaisuvaatimus tulee täten myöhästyneenä jättää tutkimatta.

Esittelijä

Terveyslautakunta päätti 18.12.2012, että As Oy Helsingin Professorin aukiolle korvataan kotihoidon hallinnasta kadonneen avaimen tilalle hankitun yhden avaimen hinta ja yhden lukon sarjoituskustannukset yhteensä enintään 300 euroa laskua tai kuuttia vastaan.

Samalla terveyslautakunta päätti, että vahingosta aiheutuneet enintään 300 euron kulut jäävät vahingonkorvauslain 3 luvun 1 §:n ja 4 luvun 1 §:n nojalla kokonaisuudessaan terveyskeskuksen kustannukseksi, koska työntekijän viaksi on katsottava vain lievä tuottamus.

Muilta osin terveyslautakunta päätti hylätä vahingonkorvausvaatimuksen.

Terveyslautakunnan päätös on esityslistan tämän asian liitteenä numero 2.

Asunto-osakeyhtiön hallitus on hakenut oikaisua terveyslautakunnan päätökseen 12.11.2013 Helsingin kaupungin kirjaamoon saapuneella vaatimuksella. Oikaisuvaatimus on esityslistan tämän asian liitteenä numero 1.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 HEL 2012-014354 oikaisuvaatimus
- 2 Terveyslautakunta 18.12.2012, 306 §

Otteet



Ote
Asianomainen

Otteen liitteet
Kunnallisvalitus,
oikaisuvaatimuksen johdosta
annettu päätös

Päätöshistoria

Terveyslautakunta 18.12.2012 § 306

HEL 2012-014354 T 03 01 00

Päätös

Terveyslautakunta päätti, että As Oy Helsingin Professorin aukiolle korvataan kotihoidon hallinnasta kadonneen avaimen tilalle hankitun yhden avaimen hinta ja yhden lukon sarjoituskustannukset yhteensä enintään 300 euroa laskua tai kuittia vastaan.

Samalla terveyslautakunta päätti, että vahingosta aiheutuneet enintään 300 euron kulut jäävät vahingonkorvauslain 3 luvun 1 §:n ja 4 luvun 1 §:n nojalla kokonaisuudessaan terveyskeskuksen kustannukseksi, koska työntekijän viaksi on katsottava vain lievä tuottamus.

Muilta osin terveyslautakunta päätti hylätä vahingonkorvausvaatimuksen.

Perustelut:

Vahingonkorvauslain 3 luvun 1 §:n mukaan työnantaja on velvollinen korvaamaan vahingon, jonka työntekijä virheellään tai laiminlyönnillään työssä aiheuttaa.

Virheellisellä teolla tai laiminlyönnillä ja esinevahingolla on oltava adekvaattinen ja oikeudellinen syy-yhteys.

Vahingonkorvauslain 3 luvun 2 §:n mukaan julkisyhteisö on velvollinen korvaamaan julkista valtaa käytettäessä virheen tai laiminlyönnin johdosta aiheutuneen vahingon. Sama korvausvelvollisuus on muulla yhteisöllä, joka lain, asetuksen tai lakiin sisältyvän valtuutuksen perusteella hoitaa julkista tehtävää.

Edellä 1 momentissa säädetty vastuu yhteisöllä on kuitenkin vain, milloin toimen tai tehtävän suorittamiselle sen laatu ja tarkoitus huomioon ottaen kohtuudella asetettavia vaatimuksia ei ole noudatettu.

Vahingonkorvauslain 4 luvun 1 §:n mukaan vahingosta, jonka työntekijä työssään virheellään tai laiminlyönnillään aiheuttaa, hän on



velvollinen korvaamaan määrän, joka harkitaan kohtuulliseksi ottamalla huomioon vahingon suuruus, teon laatu, vahingon aiheuttajan asema, vahingon kärsineen tarve sekä muut olosuhteet. Jos työntekijän viaksi jää vain lievä tuottamus, ei vahingonkorvausta ole tuomittava. Laki on sama, jos vahingon aiheuttaa 3 luvun 1 §:n 1 momentissa tarkoitettu itsenäinen yrittäjä. Jos oppilaitoksen oppilas aiheuttaa opetukseen liittyvässä työssä vahingon, vastaa hän vahingosta tässä pykälässä säädettyjen perusteiden mukaisesti. Sama koskee hoitolaitoksessa hoidettavana olevan hoitoon liittyvässä työssä tai vangin vankityössä aiheuttaman vahingon korvaamista.

Vahingonkorvauslain 5 luvun 1 §:n mukaan vahingonkorvaus käsittää hyvityksen henkilö- ja esinevahingosta sekä vahingonkorvauslain 5 luvun 4 a ja 6 §:ssä säädettyin edellytyksin kärsimyksestä. Milloin vahinko on aiheutettu rangaistavaksi säädetyllä teolla tai julkista valtaa käytettäessä taikka milloin muissa tapauksissa on erittäin painavia syitä, käsittää vahingonkorvaus hyvityksen myös sellaisesta taloudellisesta vahingosta, joka ei ole yhteydessä henkilö- tai esinevahinkoon.

Näyttövelvollisuus on lainsäädännössä asetettu korvausta vaativalle.

Asiasta saadun selvityksen ja lausunnon perusteella lienee todennäköistä, että kotihoidon asiakkaan avain on kadonnut kotihoidon sijaisen hallinnasta. Avainta ei ole etsinnöistä huolimatta löydetty. Kokonaisuus huomioon ottaen työntekijän viaksi on katsottava kuitenkin vain lievä tuottamus.

Kadonneessa avaimessa ei ole ollut erityisiä tunnistetietoja, jolla kadonnut avain voitaisiin yhdistää senioritaloon. Lisäksi ei ole näyttöä, että kadonnutta avainta olisi yritetty väärinkäyttää. Se, että senioritalossa on liikkunut epäilyttäviä mieshenkilöitä ei ole vahingonkorvauslain mukainen peruste, että terveyskeskuksen tulisi korvata lukuisten uusien avainten hankkimisen ja lukuisten lukkojen sarjoituskustannukset.

Kotihoidon sijaisen toiminnan ja yhden avaimen katoamisen suhteen on olemassa adekvaatti ja oikeudellisesti relevantti syy-yhteys. Lisäksi yhden lukon sarjoittaminen lienee perusteltua.

Kokonaisuus huomioon ottaen terveyslautakunta päätti vahingonkorvauslain perusteella korvata vain kadonneen avaimen tilalle hankitun yhden avaimen hinnan ja yhden lukon sarjoituskustannukset yhteensä enintään 300 euroa laskua tai kuittia vastaan.

Esittelijä



14.01.2014

Sotep/8

toimitusjohtaja
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, hallintolakimies, puhelin: 310 69068



§ 9

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten alla mainittuina päivinä tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Perhe- ja sosiaalipalvelut

Osastopäällikkö 1/13.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystieteiden perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävilläolo vuonna 2014

Terveys- ja päihdepalvelut

Osastopäällikkö 1/10.1.2014

1 § Terveys- ja päihdepalvelut -osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut

Osastopäällikkö 1/10.1.2014

1 § Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

2 § Helsingin Seniorisäätiön Pikku-Marian, Antinkodin, Pakilakodin, Mariankodin ja Kannelkodin toteuttamisohjelmien hyväksyminen vuodelle 2014

3 § Helsingin Diakonissilaitoksen Hoiva Oy:n Leenankodin toteuttamisohjelman hyväksyminen vuodelle 2014

4 § Oulunkylän sairaskotisäätiön toteuttamisohjelman hyväksyminen vuodelle 2014

Henkilöstö- ja kehittämisspalvelut

Osastopäällikkö 1/7.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystieteiden henkilöstö- ja kehittämisspalvelut -



osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

Osastopäällikkö 2/10.1.2014

2 § Sosiaali- ja terveystieteiden henkilöstö- ja kehittämissuunnitelma - osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

Osastopäällikkö 3/13.1.2014

3 § Sosiaalityöntekijän viran täyttäminen

4 § Sosiaalityöntekijän viran täyttäminen

5 § Sosiaali- ja terveystieteiden henkilöstö- ja kehittämissuunnitelman laskujen hyväksyjät 1.1.2014 lukien

Talous- ja tukipalvelut

Osastopäällikkö 1/7.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystieteiden talous- ja tukipalvelut -osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

Osastopäällikkö 2/8.1.2014

2 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-014705

Osastopäällikkö 3/10.1.2014

Lattioiden perussiivoustehtävien suorahankinta jatkotilauksena

Tietohallinto- ja viestintäpalvelut

Osastopäällikkö 1/10.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystieteiden tietohallinto- ja viestintäpalvelut - osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot



Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten alla mainittuina päivinä tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Perhe- ja sosiaalipalvelut

Osastopäällikkö 1/13.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystoimen perhe- ja sosiaalipalvelut -osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävilläolo vuonna 2014

Terveys- ja päihdepalvelut

Osastopäällikkö 1/10.1.2014

1 § Terveys- ja päihdepalvelut -osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut

Osastopäällikkö 1/10.1.2014

1 § Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

2 § Helsingin Seniorisäätiön Pikku-Marian, Antinkodin, Pakilakodin, Mariankodin ja Kannelkodin toteuttamisohjelmien hyväksyminen vuodelle 2014

3 § Helsingin Diakonissilaitoksen Hoiva Oy:n Leenankodin toteuttamisohjelman hyväksyminen vuodelle 2014

4 § Oulunkylän sairaskotisäätiön toteuttamisohjelman hyväksyminen vuodelle 2014

Henkilöstö- ja kehittämisspalvelut

Osastopäällikkö 1/7.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystoimen henkilöstö- ja kehittämisspalvelut -osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna



2014

Osastopäällikkö 2/10.1.2014

2 § Sosiaali- ja terveystieteiden henkilöstö- ja kehittämissuunnitelma -
osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna
2014

Osastopäällikkö 3/13.1.2014

3 § Sosiaalityöntekijän viran täyttäminen

4 § Sosiaalityöntekijän viran täyttäminen

5 § Sosiaali- ja terveystieteiden henkilöstö- ja kehittämissuunnitelman
laskujen hyväksyjät 1.1.2014 lukien

Talous- ja tukipalvelut

Osastopäällikkö 1/7.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystieteiden talous- ja tukipalvelut -osaston
osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna 2014

Osastopäällikkö 2/8.1.2014

2 § Päätös tutkimuslupahakemuksesta HEL 2013-014705

Osastopäällikkö 3/10.1.2014

Lattioiden perussiivoustehtävien suorahankinta jatkotilauksena

Tietohallinto- ja viestintäpalvelut

Osastopäällikkö 1/10.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystieteiden tietohallinto- ja viestintäpalvelut -
osaston osastopäällikön pöytäkirjojen nähtävänä pitäminen vuonna
2014

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi



§ 10

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, ettei se ota seuraavia virastopäällikön tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Virastopäällikkö 1/2.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystieteiden virastopäällikön pöytäkirjojen nähtävilläolo vuonna 2014

Virastopäällikkö 3/10.1.2014

5 § Apurahan käyttötarkoituksen muutos

6 § Henkilöstöhallinnon delegointi perhe- ja sosiaalipalvelut -osastolla 1.1.2014

7 § Henkilöstöhallinnon delegointi sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -osastolla 1.1.2014 lukien

8 § Henkilöstöhallinnon delegointi terveys- ja päihdepalvelut -osastolla 1.1.2014 lukien

9 § Malmin sairaalan kalusteiden hankinta

Virastopäällikkö 4/13.1.2014

10 § Sosiaali- ja terveystieteiden virastopäällikön pöytäkirjojen nähtävilläolo vuonna 2014

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijalle.

Käsittely

Esteelliset: Matti Toivola

Esittelijä

osastopäällikkö
Helena Ylisipola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi



Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättäneen, ettei se ota seuraavia virastopäällikön tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Virastopäällikkö 1/2.1.2014

1 § Sosiaali- ja terveystieteiden virastopäällikön pöytäkirjojen nähtävilläolo vuonna 2014

Virastopäällikkö 3/10.1.2014

5 § Apurahan käyttötarkoituksen muutos

6 § Henkilöstöhallinnon delegointi perhe- ja sosiaalipalvelut -osastolla 1.1.2014

7 § Henkilöstöhallinnon delegointi sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -osastolla 1.1.2014 lukien

8 § Henkilöstöhallinnon delegointi terveys- ja päihdepalvelut -osastolla 1.1.2014 lukien

9 § Malmin sairaalan kalusteiden hankinta

Virastopäällikkö 4/13.1.2014

10 § Sosiaali- ja terveystieteiden virastopäällikön pöytäkirjojen nähtävilläolo vuonna 2014

Pöytäkirjanote ao. viranhaltijalle.

Esittelijä

osastopäällikkö
Helena Ylisipola

Lisätiedot

Joni Komulainen, lakimies, puhelin: 310 69068
joni.komulainen(a)hel.fi



14.01.2014

Sosiaali- ja terveyslautakunta

Maija Anttila
puheenjohtaja

Joni Komulainen
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Tuomas Nurmela

Gunvor Brettschneider

Joonas Leppänen

Markku Vuorinen

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 22.01.2014 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.



14.01.2014

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1 MUUTOKSENHAKUKIELTO

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Esityslistan tämän asian 2 §.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

2 MUUTOKSENHAKUKIELTO

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Pöytäkirjan 1§, 3-4 §:t, 6 § ja 9-10 §:t.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

3 OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Pöytäkirjan 5 ja 7 §:t.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.



14.01.2014

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveyslautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot



14.01.2014

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

4

VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Pöytäkirjan 8 §.

Valitusoikeus

Päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella vain se, joka on tehnyt alkuperäistä päätöstä koskevan oikaisuvaatimuksen.

Mikäli alkuperäinen päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa tähän päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksella myös

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomais on ylittänyt toimivaltansa



14.01.2014

- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjästä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä



14.01.2014

- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1

FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller verkställighet.

2 § i protokolle.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

2

FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning.

1 §, 3-4 §, 6 §, 9-10 § i protokollet.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen



14.01.2014

3

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

5 § och 7 § i protokollet.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Den tid inom vilken omprövning ska begäras

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratorskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratorskontorets öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Helsingfors stads social- och hälsovårdsnämnd.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13



14.01.2014

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)
(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)
(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)
(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)
(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

Formen för och innehållet i begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor

4

BESVÄRSANVISNING

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

8 § i protokollet.

Besvärsrätt

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.



14.01.2014

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks



14.01.2014

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inter redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)



14.01.2014

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00